

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holiday
by The Chinese Freemason in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號式五壹第卷四十五第紙聞新) Wednesday 25 October 1972 (Vol. 34 No. 152 Page 1)

Serials Division-Library
U. B. C.
Vanc. 8
Sep. 30/72

三期星 日五廿月十 年七九一元公

報費價目表

郵寄每月二元七毛五
每季八元二毛五
半年十六元五毛
全年三十三元
派報每月二元五毛
每季七元五毛
半年十五元
全年三十元
零售每份一毛五



(壬子年九月大 十九日)

越共外長在巴黎發表特約談話 南越政治問題 阻梗停火和約

(巴黎廿五日合衆社電) 越共外交部長兼前任總理阮文敏在巴黎發表特約談話，討論有關南越問題的發展時，曾謂：現仍未見到有早日停火的跡象，我們對於各項基本的問題，亦未曾與美國達成協議。她並指斥南越總統阮文紹阻梗和平，及指責美國總統不強迫阮文紹下野。

阮文敏今日在巴黎城郊的寓所接見記者進行特約談話，亦不否認美國總統與北越官員之間的秘密談判，有著相當的進展。

李光耀認爲五年內 台灣將受北京控制

(星加坡聯社電) 星加坡總理李光耀表示，日本與中國建立新的外交關係，已成為局勢轉動的發動線，台灣可能在五年內將受北京的控制。

四十九歲的李光耀在接受訪問中指出，他認爲台灣將成爲外交完全孤立及經濟孤立狀況的國家。

傳匿臣阮文紹會議 可能達成越南和約

(華盛頓路透電) 據此間外交觀察家稱：美總統與越南總統阮文紹可能舉行一次高層會議，然後能達成越戰的和平協議。

阮文紹昨晚在廣播強硬的政策路線後，顯示必須採取此種高層會議，方能使他同意與總統顧問基辛格與河內方面秘密談判達成的合約。

白宮官員很慎重的承認上週基辛格在西貢與阮文紹六次會談，獲得一些進展，事前基辛格並在巴黎與北越官員作數度的秘密談判。

外交界現推測基辛格將再赴巴黎，以便和北方代表作更進一步談判。

加國軍人可能負擔維持和平一項新職務

(奧太瓦加拿大社電) 此間官方人士昨日預料一種可能性，就是加拿大的軍人快將負擔在越南一項新的維持和平職務。

據靈通人士透露的消息，表示加拿大政府亦未曾接獲任何一方面的正式通知，各有關方面現在正設法打破目前和談的僵局。

近來感傳美國及北越對於結束戰爭問題，將達成協議，及美國現正企圖勸服南越的盟友接納各項條件。

現有許多觀察家揣測：如果實行停火，則一支國際和平軍將被派往監察的職務。

台北近郊兩煤礦爆炸

(台北合衆社電) 台灣礦務局報告，台北市近郊兩煤礦發生爆炸事件，共有四名礦工死亡，十九人受傷。

英美兩教授同膺 諾貝爾經濟學獎金

(斯德哥爾摩路透電) 英國牛津大學教授約翰赫克斯及美國哈佛大學教授羅納德哈里森今日膺諾貝爾一九七二年諾貝爾經濟學獎金九萬八千一百元。

巴律與陶杜會商中央僅負擔二千五百萬元

(域多利加拿大社電) 卑詩省長巴律表示，卑詩省政府將每日提高高至二百元的計劃，中央聯邦政府將給予以部份補助，但不同意負擔全部經費。

巴律在省議會指出，他將於昨日與陶杜首相會談，商討增加養老金問題，但陶杜已拒絕在加拿大協助計劃下負擔百分之五十經費。

陶杜向巴律表示，省政府必須在卑詩省社會福利計劃下籌出經費，完成該項增加養老金計劃。

當記者問及，陶杜首相拒絕分組，是否仍有另外方法協助卑詩省完成該計劃時，巴律答稱，該問題應由陶杜首相答覆。

陶杜隨後表示，他不願單方面的爲某一省推動增加養老金計劃。

巴律省長指出，在社會福利計劃下，奧太瓦僅負擔卑詩省政府所要求經費百分之七十。

他謂，該項計劃需要增加經費六千五百萬元，原先省政府希望中央負擔三千二百五十萬元經費，但目前中央僅同意負擔二千五百萬元。

他指出，對於中央再度拒絕省方要求之事表示失望，但並不因此而阻礙將本省六十五歲以上老人之養老金提高至每月二百元的計劃。

華埠比西銀行遭劫

(雲訊) 雲南華埠唐人街與奇化街口文華大內比西銀行，昨日遭匪徒搶劫現款壹千五百四十五元。

警方表示，該匪徒手持銀色小手槍向女出納員恐嚇搶去現款，匪徒年約卅歲。

日產汽車將在本省 設立汽車裝配工廠

(雲訊) 本產出產汽車株式會社卑詩省代表三木表示，日產汽車株式會社在加拿大的第一家汽車裝配廠，已決定在卑詩省建造。

他在訪問中指出，「達臣牌」汽車工廠目前正在研究最後建築計劃，所有細節問題將在聖誕節前宣佈。

他透露，該公司在卑詩省建築的工廠，將全部僱用加拿大人。

首席檢察官兼工業發展廳長麥當奴表示，他對該項計劃甚表歡迎，他會與三木會晤，但他希望再與三木深入研究。

巴律省長在接受電話訪問時指出，他對日產公司的宣佈是否抵觸其管制卑詩省工業發展政策之問題，不作進一步表示，但他對此問題仍未加以研究。

警在街口指揮交通 竟遭醉漢駕車撞傷

(雲訊) 一名北區高華男子因駕車將一名警察撞致受傷，已被控危險駕駛罪。

二十歲的警察沙曼於週末晚在加斯亞街與牛津街口指揮交通時，被第三線北行車輛，讓行人過街時，被第三線的北行汽車撞倒，兩條腿骨及骨節均碎裂，並受震盪，經送雲南中央醫院急救後，已無生命危險。

四十一歲的駕車人因納，已被控酒後危險駕駛及傷害人罪。

此爲第二次警察指揮交通時被撞傷事件，第一次發生於一九六五年九月十六日。

本省週末三宗意外 四人死亡一受重傷

(雲訊) 卑詩省於週末期間共有四人因意外事件死亡。

一輛汽車於狩獵後返回車架後時，因轉彎時行錯路線而撞及電話線桿，兩死重傷。死者爲卅七歲的羅賓遜與卅五歲的巴斯丁，卅七歲的瑪森受傷已送車架中央醫院醫治。

另一名由陳林鎮二十二歲青年卡維克，因駕車至梳里埠一不通行道未即時停車，撞及大樹，送給二埠皇家哥倫比亞醫院醫治不治而死。

卅九歲的溫山在雲島屋灣由船上跌落水溺斃。

加國溜冰選手定期 臘月往莫斯科比賽

(奧太瓦加拿大社電) 加拿大溜冰協會宣佈，加拿大溜冰選手將於十二月九日至十三日首次參加在莫斯科舉行的分溜冰對抗賽。

都城二十歲的女賽手凱西艾溫，將參加女子個人賽，十八歲的雲南華埠手瑪利麥當與十八歲的葛倫摩利將參加男女雙人比賽。

加再派四名醫科人員 往烏國協助檢驗亞僑

(安省特報加拿大社電) 一名政府發言人指出，加拿大空軍將派送四名醫科技術人員前往烏干達，協助烏干達移加亞僑檢驗身體。

該四人爲高偉魯，海治利，麥拉靈及溫生德，他們將加入八名上部工作人員與六名醫生中工作。

該醫科小組已爲四千名亞僑作胸部透視及血液大小便化驗工作。

烏干達總統下令驅逐限期爲十一月八日，目前抵加之亞僑已逾一千人。

煤氣埠廁所擄毒犯 警車無線電話被偷

(雲訊) 警方於週末在煤氣埠逮捕一名販毒疑犯時，曾引起騷亂。

該事件由警方在葛都華街一百號街位旅館內逮捕疑犯時開始發生，雙方爭吵，警車車門被踢開，警用無線電話被偷走。

警方表示，當他們將疑犯拖入警車中時，該犯曾叫喊，觀者助他逃脫，當時情況緊張。

一群不良青年將警車包圍，但警方將疑犯挾持在車後座上，才將警車駛離煤氣埠。

二十六歲的本波比疑犯田津，已被控損壞警車，毆打警員及私藏海洛英與麻煙等罪名。

日產汽車將在本省 設立汽車裝配工廠

(雲訊) 本產出產汽車株式會社卑詩省代表三木表示，日產汽車株式會社在加拿大的第一家汽車裝配廠，已決定在卑詩省建造。

他在訪問中指出，「達臣牌」汽車工廠目前正在研究最後建築計劃，所有細節問題將在聖誕節前宣佈。

他透露，該公司在卑詩省建築的工廠，將全部僱用加拿大人。

首席檢察官兼工業發展廳長麥當奴表示，他對該項計劃甚表歡迎，他會與三木會晤，但他希望再與三木深入研究。

巴律省長在接受電話訪問時指出，他對日產公司的宣佈是否抵觸其管制卑詩省工業發展政策之問題，不作進一步表示，但他對此問題仍未加以研究。

日產汽車將在本省 設立汽車裝配工廠

(雲訊) 本產出產汽車株式會社卑詩省代表三木表示，日產汽車株式會社在加拿大的第一家汽車裝配廠，已決定在卑詩省建造。

他在訪問中指出，「達臣牌」汽車工廠目前正在研究最後建築計劃，所有細節問題將在聖誕節前宣佈。

他透露，該公司在卑詩省建築的工廠，將全部僱用加拿大人。

首席檢察官兼工業發展廳長麥當奴表示，他對該項計劃甚表歡迎，他會與三木會晤，但他希望再與三木深入研究。

巴律省長在接受電話訪問時指出，他對日產公司的宣佈是否抵觸其管制卑詩省工業發展政策之問題，不作進一步表示，但他對此問題仍未加以研究。



中國西德建交與反蘇同盟

西德外長舒爾德與中國外長姬鵬飛之會，前在中國大使正式訪問，將與中國當局商談，建立兩國外交關係，並進行科學、技術等各種合作，關於締結邦交一節，在第一天的談判中，即已獲得成果。

在此之前，今年七月間，西德國會外交事務委員會主席舒爾德，曾應中國人民外交學會之邀，訪問中國大陸十天。而所通知，在其黨一黨專政制度之下，一個外交學會為有權力邀請資本主義國家政界要人訪問，加以舒爾德在訪問期間，曾與中國幾個首腦會談，中國現又邀請西德外長訪問，反映北京的一項外交主動。

西德外長舒爾德，波蘭簽訂的不行使武力條約，已於今年五月間獲得國會批准。美蘇英法四大國有關柏林的協定，亦已生效。由方政策既已告一段落，波恩政府現要「依照預定」，與北京締結邦交，這無非東西和解政策的延長，以期在廣闊的範圍，努力維持世界和平。

同時，經濟貿易方面，在過去許多年間，西德一直是

飛機客票黑幕揭露

市價是每張一百元，再把票子賣給旅客，旅客付出一百元的票價，就可以作一次環球飛行。

以上的例子屬於露骨的盜竊和欺騙行為。旅客如有門路，就可以獲得上述的廉價機票。作一次合法的空中旅行，客獲得便宜的機票。這在表面上看來，非非法的，但實際上是否航空公司故意縱容，變相削減票價以招徠多一乘客呢？

還是航空公司職員，旅行社人員施行欺詐手段呢？這就比較複雜了。需要人們費心機分析一番。

一架按優待青年旅行收費率收費的包機降落紐約機場，經民航局人員檢查之下，

另外有使用冒名頂替的辦法，使旅客獲得便宜的機票。這在表面上看來，非非法的，但實際上是否航空公司故意縱容，變相削減票價以招徠多一乘客呢？

屋主自賣

近唐人街十號年屋，樓上三睡房，有土庫已裝修，欲看請下午四時後來電：式五三〇七八四

投資與發財良機

眼見他人發達，倍心切，這等閒，白了少頭，空悲切，茲有雲華商，經營汽車旅店，佔市地約數畝，為不可多得之投資發展良機，因業主欲趁青壯年，如閣下有七萬元資本，或適當物業作交換者，請勿失良機，即電話八七六，三三四九洽。外埠函詢可，5573 Spout St. North Burnaby B.C.

樓州廣

KWANGCHOW RESTAURANT
251 E. PENDER STREET
CHINATOWN, VANCOUVER
TEL: 687-8501 687-8502

正宗粵菜 精美點心
宵夜宵夜 晚飯宵夜
豐儉隨意

營業時間
星期一至星期五
由上午十時至晚上十時
星期六至星期日
由上午十時至晚上十時
逢星期日休息

鳴謝

啓者弟日前因患感冒，經留醫于聖約瑟醫院在院期間荷蒙 台山會館，伍氏公所，黃氏宗親總會，漢升體育會，文強學校等團體，派代表及各伯叔兄仲親戚朋友親臨慰問及惠賜藥品，高誼隆情，深銘五內，現已平安出院，但因煩務紛紜，未暇踵門致謝，謹登數言聊以將意

黃漢魂啓

中 鳳金林 雜國智

2047 FRANKLIN ST. VAN 6 B
電話 254-4618

專打全雞
外科兒科
內科婦科
針灸推拿
對症全愈

鑽石樓

New Diamond Restaurant
555 Gore Ave.
Phone: 685-0727

因本酒樓裝修及員工訓練，自十一月一日起，暫停營業一週，自十一月一日起，照常營業

鑽石樓全體人謹啓

PENDER CENTER

SERVICE STATION & PARKING GARAGE
570 CARRALL ST. (AT PENDER)
VANCOUVER, B.C. Telephone: 685-6226

Special F310 Gasoline Brake & Muffler Repair
Tune Up & General Repair Lubrication & Oil Change
All Makes of Tires Parking - Hourly, Daily, Monthly

All Repair Works Guaranteed
OPEN 24 HOURS

專修各種
大小汽車
快速妥當
收費特廉
保證滿意
附設汽油
站及停車
場式十四
小時服務
備有光顧
無任歡迎
日夜電話
六八五、
六二二八

華益實業公司

WEST EAST REALTY LTD
551 W. BROADWAY
公司電話 873-1887

鄧榮青 125-898
陳翠蓮 127-6621
876-7771

BAMBOO TERRACE

155 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4 B.C.

家之遊旅

WANKOW TOUR & TRAVEL Ltd.
258 E. Pender St. Phone: 684-3527
Vancouver 4 B.C.

利僑公司

利僑公司
利僑公司

華益實業公司

西區十級柏文，近中央醫院有二睡房，收價十式萬五千元。
東區靚住宅，一年新，空睡房樓下另有四睡房合大家庭，收價四萬七千元。(張煥元)
街角商業地，八十五尺乘一百四十尺，梳里最旺區，收價九萬九千元。(周榮電)
東區二睡房住宅，收價一萬八千三百元。
冷里空睡房住宅，十年新，收價式萬五千九百元。(陳翠蓮)
東區新住宅，空睡房二付水閣，收價三萬七千五百元。
東區仔屋，十四年每組空睡房，土庫二房，月收五百卅元，先付現銀壹萬五千元。
(以上均係陳翠蓮)

大酒家作風

大衆化價錢
東方情調，氣派豪華

午餐
晚餐
筵席

柔譜豐香
式飲式食

電話 六八二 壹九二五

特價機票

往返香港及東南亞
並代理世界輪船巴士及火車票
有專門人才編排旅程及精通各種語言

環球旅遊有限公司

古巴凍

皇后牌紅盒庄
蝦

保證 品質劃一上乘
大幫長期供應

價錢特平 各款西土齊備
價目印備 函索即奉無誤

中和行

Chung Wo Hong Co.
Phone: 685-9612
237 Powell St. Vancouver B.C.

加拿大總代理
南洋顏賢花生廠
馬來西亞特產
萬里望花生
酥脆美味 滋養食品
批發零沽 極表歡迎

利民有限公司

Leman Enterprises Ltd.
265 E. Hastings St.
Vancouver 4 B.C.
Phone: 684-8824

秋季大減價
壹律九折
(除白米及特價品例外)

日期：十月十日
十月廿九日止

翠華園

Pavilion Garden
[Restaurant]
509 Main St.,
Vancouver 4, B.C.
電話：687-2608

食家推薦遠勝自我宣傳
喜筵壽禮 隨意小酌
晚飯宵夜 豐儉由人

這裡有：家鄉風味、雅俗共賞的音樂、親友團聚的樂陶、知己談心的雅座

正宗粵菜 用料有別
式新穎 與眾不同

利庚公司

GANGLEY TRADING LTD.
Import-Export Wholesale-Distributor
177 Beatty St. Vancouver 3, B.C.
Phone 687-2851 687-2852

全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭蘑菇
象山牌罐頭青刀豆

永隆公司

WING LUNG CO.
342 E. PENDER ST. VANCOUVER 4 B.C.
681-1734

新到補品
生猛金錢龜
唐山冬瓜
精製大幫
臘鴨臘腸「牛肉干」發行

專營國產商品
大量進口批發

誌物方港香



菩提樹

菩提抄

菩提樹很高，樹幹似榕樹，許多枝幹會纏繞在樹身，結成一個個巨大的樹身，樹葉則似肥大的桑葉，不過比桑葉更圓，這種樹的原產是印度，是隨着佛法傳入中國的，在佛傳道中，菩提樹在這種樹下得道，菩提果，所以名為菩提樹。

菩提樹是佛家的護法樹，菩提樹還有許多別名，如阿沛多羅樹，阿羅陀樹，畢鉢羅樹，這些名稱與菩提樹一字一義，都是梵語的譯音，據說就在植物分類上，菩提樹是與榕樹同科的，著名的班通姆氏的香港植物誌，其中舉例了十幾種與榕樹同科的樹木，可惜所用的都是拉丁學名，不知那一種才是我們中國人所說的菩提樹。

廣州光孝寺六祖殿前的菩提樹，相傳原是六朝時智約三藏法師從印度帶來種植的。但是今所見的一棵，已非原物，因為原樹已經在嘉慶二年（公元一七九八年）六月給颶風吹倒了，後來從南華寺分植了一枝過來，這就是今日所見的菩提樹。南華寺的菩提樹，原本也是從六祖殿前那棵原樹分植過去的，所以淵源有自，仍是一脈相傳，據說傳入中國的菩提樹。

何桐相館

19 E. Pender St. 電話：日 681-5848 夜 879-5506

藝術人像 結婚喜照
紀念亮相 攝影舊相
特約外影 禮服租賃
沖晒放大 又平又快

護照相 二張二元
彩色射印 每張廿三仙

雲華眼鏡公司

隱形眼鏡專家 驗眼配鏡
(特價 \$15) 每對 \$10元
精工修理破舊眼鏡
全埠最平即配即有

營業時間：
上午九時至下午八時 主日上午休息
下午壹時至六時 例假照常營業

MAX OPTICAL CO.,
329 E. Hastings St., Van. 4, B.C.
電話 687-4135

精工修理電爐·風扇·
電摩打·洗衣機·及各種家庭電器用具
電話：五五·七四壹壹 金雷

亞洲園 ASIA GARDEN Restaurant

173 E. PENDER ST., VANCOUVER
TEL: 682-6342

各式精美點心，完全符合香港一流標準，每款由三毛半起。

點心部主理人：余森

晚飯酒菜 豐儉隨意
小菜每款由一元起，宴會菜席，每席由三十餘元起(足十位用)華麗禮堂可設五十席。

廚務負責人：周江
僑胞及社團惠顧 無任歡迎

ENG'S CAFE

619 MAIN ST., PH. 687-9228
(內厦大業商華文即)

地方雅潔 裝置新穎
冷氣設備 炸魚炸雞
炸薯仔 歡迎外賣
每日有新鮮 燻牛肉應市
價錢相宜 歡迎光顧

時七午下至時八午上：間時業營
息休日期星逢

三美電子行 SEMITRONIC PARTS CO.

714 Main St., Vancouver, B. C.
Phone: 688-4219

大幫辦到 唱片聲帶風筒
收音機錄音機
電子零件 廉價修理

音響器材出賃

擴遷新址 北美洲針灸學院

梁覺立 4584 Fraser St.
Phone 879-3622
Vancouver 10, B. C. (近 E. 30 Ave.)

新近禮聘香港針灸學會主席
李天源先生來加，主理針灸教務

O. K. 傢私公司

溫哥華 奇化街 515 大號
電話：六八七·七一式七
式五三·〇三式六

單雙人床大平賣
每套由五十四元九五起

榮卓公司

電話：式五四·七九式三

承接內外 裝修油漆
土庫間格 新建重修
免費估價 大小工程
壹律歡迎

快捷相宜修理水喉
本號並有自己修理全部機具，請到
3212 Main St. 或 1447 Commercial St.
陳列室參觀。Hilcrest Plumbing & Heating Ltd.

鹿尾肥補丸

鹿尾肥補丸，可能最治病靈丹，可能補氣血，安精神，消除風濕骨痛，凡食欲不振，消化不良，胃痛，腰痛，眼花，耳鳴，夜多小便，服之可能有效。久服身體日見強壯，轉老還童，可能延年益壽，病後，人在五十年前後，氣血兩虛，每遇天時變動，則發生骨痛，坐臥不安，而年已老邁，因消化力弱，大便不正，夜多小便，此為腎病與病後發生之徵象，若服此丸，藥不對症，則枉化金錢，無補於事，此丸特針對上述病源，選用上等藥材製成，可能補身，除病良藥，試服五元壹盒，價格高昂，未嘗不靈，本號志在濟世，故裝小盒，以益人羣，每盒五元，能服七日，服有效時後多購可能使身體轉弱為強。

紅色補丸 每盒五元
消毒丸 每樽三元
皮膚止癢膏 每盒二元

CHUNG KUO YOK HONG
154 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.

Bank of Montreal 滿地可銀行

The First Canadian Bank
華埠支行新址片打東街一七八號

加拿大儲蓄公債

即日開始發售
十二年滿期 平均年息 7.30厘
十一月十五日以前購買，可免補息！

經理：馬國材
Manager T. Mah
電話：684-1357

廣生雜貨行

KWONG MAN SANG & CO.
436 PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C. PHONE: MU 3 912

新到

陳皮檸檬李 瓦保仔
鮮紅蝦米 大中蠔鼓
茶薇蛋卷 日本排尤
金錢梅 金錢尤
杏仁露
沙爹醬

打片實業公司 Pender Realty & Insurance

代理收代 滿按屋房 買賣業 地產種各 現代號本

Agencies Ltd. -
627 MAIN ST., MU 2-1851
Vancouver, B. C.
電話：FA 5-1844 查詢郵箱 325-7450 接洽 328-3757

商業樓宇 各種棧棧
新舊房屋 大小柏文

近東市定及西界街台法界十個年新地塊
四十尺闊主平實式萬九千九百九元
(梁啟文)

二十式街東大舖面商業地塊萬百十式
租價六千五百元先交五萬元 (梁一)

福街兩年新商業樓房主有急價廉售柏文直售
全年八萬一萬式千七百元先交五萬元 (梁啟文)

二十式街十個新舖文六個有房地塊萬四
西面萬八萬五千元先交五萬元 (梁一)

亞臣街角商業舖每日生意百六十九元
萬六千元 (梁啟文)

面街街角商業樓房大舖面上下賣柏文
屋另有十二個新地塊九十五尺年租式萬
式千七百元全價一十四萬元 (梁啟文)

西區亞臣街中商業舖每日生意一千元舖租五
百元全價式萬六千元另另另 (梁啟文)

列治文區兩年新三個房全土庫屋一間地塊
六十六尺闊角位實價萬九千九百元

柏文樓上下兩層每層兩房式萬一千元
(黃國強)

本號代辦人壽火燭房屋汽車保險等各項業務
信譽及服務最安全 (梁啟文)

全職人 梁啟文

飛虎牌 漆油

經銷處：僑豐有限公司
地址：緬街四四四號
電話：八七七·貳壹壹八

海外華人男女友誼介紹中心。
喜歡結識理想的對象嗎？
歡迎來信詢問詳情。

FRIENDSHIPS GALORE
Box 2126, Burnaby 2, B. C.

中醫李道生

現寓片打街東四五九號
電話：貳五四·三貳七三
曾在香港行醫數十餘年經驗

風濕膝痛 筋骨痠痛
手足麻痺 新舊跌打
腎虧陽萎 夜多小便
眼瞤眼水 耳鳴耳聾
鼻淵鼻血 婦女血虛
頭痛頭暈 胃腸脹痛
三消甜尿 久咳哮喘
新舊痔瘡 痔漏疝血

FAIRVIEW MOTORS

7th & Heather St.,
VANCOUVER 9, B. C.
Phone 872-554E

本號專門油漆
車身，用焗爐
烘乾，并有各
項機件供應，并
快捷妥當，并
專門修理撞車
損壞及辦理保
險補回手續，保
免費估價。

經理人 謝錫輝

東方花舖 Orienta Florists

251 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel 681-3448 681-3449

電話 266-5159

本號常備
四季時花
盆裝栽花
花牌花籃
大小喜慶
結婚花球
孔頭名花
各類具全
工精價廉
無任歡迎

華南食品 TOP VALU FOOD PRODUCTS LTD.

136 Powell St. Vancouver 4, B. C.
PHONE: 683 0733

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新製機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

平安搬運公司 P. O. TRANSFER

218 E. Georgia St.,
Vancouver 4, B. C.

代辦碼頭寄取行李貨物手
續，住屋傢俬，大小鋼琴
舖戶大小箱櫃，搬行接運
棧房貯物，均有保險保障
工作週到，價錢克己。

電話 684-7677
夜間電話 814-1072
司理人林普安

元昌肉食公司 DOLLAR MEAT STORE

266 E. PENDER STREET
TEL 681-1052

巧製
馳名琵琶鴨
脆皮大乳鴨
爽嫩白切雞
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金豬

逢星期四營業至
下午四時收市

黃炳超會計服務所 BING C WONG & ASSOCIATES

Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
電話 682-7561 682-7562

專辦
入息稅項
月結年結
會計事務

每月按時上門服務
特設電腦計算輔助器
兼協助
投資交易
物業管理

英皇電器修理工程

合格牌照，新裝電火。
免費估價，電器修理。

日夜應命。電話：五五·五三三式 宋瑞豐

華仁蛋糕 中秋月餅

地址：哥街六一九號
電話：六八一·八〇一七

五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸氣炸麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新製蛋餅
幸運餅仔

批沽零售

津津有味譚

陳存仁

中國人不習慣吃牛腦，但吃豬腦和魚腦是很普遍的，吃豬腦只有此傳聞，事實上沒有親眼見過。因為豬腦購買方便，味也不惡，吃的人很多，今把豬腦食用法介紹如下：

家庭食用法：若干人從未吃過豬腦，談到豬腦，覺得腥腐滑膩，不敢一試，其實勉強試食兩三次以後，便成爲習慣了，不但覺難吃，久後令人生嗜。初進食時，爲了常吃計，應用各種不同方法調製，以換口味。舉例如下：

(一)以豬腦用調味方法調製，是佐餐下酒之作。(二)豬腦與豆腐同煮，可

黃金三角的鴉片大王

在這一地區，羅漢軍可說是裝備最優良，戰鬥力最強大的隊伍，甚至連緬甸的正規軍，都不敢正眼看他們一下。

據說，羅氏兄弟跟緬甸政府訂有默契。鴉片生產緬甸是非法的，可是，正如美國國務院所透露者，羅漢軍跟緬甸政府有某種「連繫」。緬甸政府要求羅漢軍協助清剿當地的共黨叛亂份子，交換的條件是准許羅漢軍兄弟公開地進行鴉片買賣，不受政府的干涉。但是，據一些報章說，羅漢軍表面上應承緬甸政府的反共任務，實際上並沒有認真執行，反而跟共產黨叛軍有了密約，井水不犯河水，這一來，羅漢軍也就以大作其鴉片走私，兩面均討好。緬甸政府雖然也多少知情，可是天高皇帝遠，鞭長莫及，也就一睜眼，一睜眼也由他們亂攪了。羅氏兄弟利用這種複雜的政治環境，大批販賣鴉片，賺了大錢。

問君酒量近如何

有許多人能較喝十五或二十品脫的麥酒。但是，在一般人來說，麥酒是他們的飲料，可是對於別的人，則是一種疾病。

然而，沒有人曉得那是什麼原因，有許多人的酒量十分大。

不少人每天喝上十品脫的啤酒，仍然相當清醒，但是沒有多少人能比得上慕尼黑法蘭斯，賓德所創的紀錄。在一九五二年，於五分鐘內，他喝下十又四分之一的品脫的啤酒。

專家酒量的豪邁，是視乎種族和國家而定的。酒量最豪的要算是猶太人，而愛爾蘭人則爲最淺的。

英國人平均每星期喝啤酒十品脫(其中九品脫爲啤酒)，則算是正常酒量。怎但是像樣是「正常」？一位酒品專家作出的定義，就是每天不喝多過一瓶威士忌酒(或是六或七品脫啤酒)的四分之一，及不醉者。

然而自己的酒量從何方面衡量的。據說，人們的身軀會影響酒量的，人們高矮肥瘦，都有不同酒量的。身軀高大的人，其酒量比消瘦的人爲大和正常。喝進體內的酒精，很快就蔓延至身體各部份。同時和體內的液體混合起來

中西餐館出讓

位於繁盛中心，生意穩固，坐位五十，有酒牌，兼設備齊全，廉價出讓，勿失良機。電話七三三、四二五五，或面議。604A No. 3 Road, Richmond, B. C.

宜僱推銷來路食品員

必須能講流利中英語，兼有汽車，並願意旅行到各地推銷及供應食品。(本公司供給全部旅行費用)此乃是有薪水職位，並有機會晉升。電話 254-7251 預約洽商。

宜僱經驗婦人看顧小孩

包食宿，每月薪金百十元，或上門每日四元半，合意者電四三三、〇九六洽商。

域埠什貨店宜男工五名

Wilson Food, 47 Songhees Rd. Victoria, B. C.

衣廠宜僱各行工人

有經驗管車衣機 管理鎖鈕門車機女工，製衣部工人，並宜僱男青年做什工。請到 Tami Fashions, 310 Water St. Tel.: 684-7810

穩定雜貨生意出賣

富貴顧客，好地點，適宜批發，收價六千九百元，另點貨。到 1451 Marine Drive, West Vancouver, 洽商。

宜僱經驗皮革工人

請親到 Lancer of Canada Ltd., 367 Water St., 樓面洽商。

宜經驗管車衣機女工

本埠衣廠，有意者親到 367 Water St. 樓面與 Mr. Ron Bailey 接洽。

靚土庫出租

壹房壹廳廚房廁所，有傢俬。電話八七二、〇八八

NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA

SUITE 501 1155 W. Pender St. Vancouver 1, B. C. 鄭楷輝代理 Wayne C. F. Cheng 公司電話：685-7231 住家：228-9336 專為閣下將來幸福着想 本公司特設 各種人壽保險 意外和患病人息保障 減輕入息稅退休儲蓄 大學教育基金等等 不勝枚舉，如蒙諮詢 請即賜電，新到加國移民，一律歡迎。

加首相陶杜與巴斯福部長玉照

十月卅日 請勿忘投票選舉！ 請雲中區有選權華友們壹致投選巴斯福先生。

我們需要巴斯福先生在加京爲我們服務。爲我們發言。請記得今天我們僑胞能來加國聚移民人數加增，能獲自由職業，我們能享平等待遇，這是自由黨任內下的政績。巴斯福先生是加國一位多材開明的政治家，曾獲三屆國會議員席位，入閣任部長職責歷四年，政績超卓。

BASFORD RON

你願意購買本行的利息增長儲蓄券嗎？

不論自己儲蓄或是送給親友作禮物，都最實惠。以十元爲單位，購買多少並無限制。

加拿大帝國商業銀行 CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE

中西餐館生意出賣 生意向來暢旺，因各股東志圖別業，迫要出賣。洽商處 411 Gar Dan Cafe, 4728 Marine Dr., Powell River, B.C. Ph. 485-6865 黃先生洽商

中西餐館連實業出賣 樓上十貳廳房，各樣裝修新穎，有日製雪糕機，生意好，因缺之人力。P. O. Box 148, Olinax Sask.

三睡房石仔墻屋自賣 土庫有廳及廁所，有車房，近巴士站與學校，取價貳萬六千九百元。電話五五、三四六三洽商。

餐館生意連實業出賣 咖啡及有酒牌餐館，座位七十個，位於第九十七號公路入湖邊附近(三合土製造廠鄰近在附近)，因健康問題迫要出售。致函 Mrs. Frances Vandale 70 Mile House, B.C. Ph. 456-7752 洽商。

宜炒鑊與什工各壹名 每月租金五百五十元，架生齊全。位於 COURTNEY, B.C. 電話(雲埠) 433 0428 洽商。

宜廚一名 如意者請電話車架旅館 七八八二二一 大。O. Chetwind, B.C. 與余先生洽商。

奧林比亞戲院 OLYMPIA THEATRE 2381 E. HASTINGS Near Wainano

十月廿四至廿七日 星期二至星期五 晚上七時半放映 風趣有味家庭倫理諷刺大劇片 喜從天上來 甄珍 岳陽 葛香亭 如要家庭幸福，必須來看本片 媽媽看了呱呱叫，爹爹看了紫紫跳 娃娃看了哈哈笑，哥哥看了聲聲妙 同場放映 武俠激烈打鬥巨片 劍魂 陳曼玲 張沖領銜主演

請注意：茲爲便利觀衆購票，特請片打街東 DONS TAKI 代售戲票 本週票價：成人一元十五 學生壹元五 小童五毛

華高雲 大拿加 記興源利金 GIM LEE YUEN HING KEE 75 Pender St. E. Vancouver 4, B. C. Phone 685-9743

新辦到 大金錢龜

本店裝設新式燒爐，熱送(旁食)保溫器，全部依照政府規定 符合衛生清潔，歡迎僑胞惠顧指導。

場市大西中華文 MANDARIN FOOD MARKET 奇化街壹百九十號 即文華大廈樓下 電話：687-9329

即日特價平賣

- 燒豬原價一元三毛 特價一元二毛
- 叉燒原價一元五毛 特價一元三毛
- 燒鴨原價四元五毛 特價四元一毛

由十月廿三日至十月廿九日止 星期日照常營業 十時至五時半

華★華★高★雲 行發大竹炮棧隆生

最新中西炮竹即日 辦到

總代理香港廣萬隆炮竹廠

總代理英國標準大炮竹廠

總代理美國勤市大砲竹廠

總代理加拿大諾賓面貝廠

最新兒童應節化粧品 各式面具 袍服 應有盡有 對於加聯邦政府最近修改爆炸品條例之事宜，乃完全禁止 發行及零售中國炮竹，但仍准許出售各種各類烟花品，不 過規定買者要十八歲以上，敬請各界注意。

(目錄印備，函索即奉)

SANG LUNG JAN FIREWORKS LTD. 651 EAST HASTINGS STREET VANCOUVER 4, B.C. Tel. 255-8278

